



# Nouvelles de Córdoba

## Universidad Católica de Córdoba

Bulletin de liaison des Amis de l'Université

Trimestriel N° 76, Décembre 1985

LIMINAIRE

1071 JUN 2000

7 MAR 1986  
UNIVERSIDAD CATOLICA DE CORDOBA  
BIBLIOTECA  
SECCION HE MERO TECA

### Mémoires, histoire, mémoire

Les «Mémoires» sont à la mode. On en dit du bien et du mal. Le tout est de ne pas perdre le sens critique, de savoir distinguer entre le témoignage authentique et les ajouts ou omissions qu'inspire l'égoïatrie.

Je confesse que les «Mémoires» qui ont fait et font encore mes délices sont celles «d'un âne» de la comtesse de Ségur, «d'Outre-Tombe» de Chateaubriand» ou celles de son émule, Charles de Gaulle.

L'Histoire: celle qu'on a enseignée ou enseigne encore, au primaire ou au secondaire, peut être tendancieuse, influencée, dans tous les pays du monde, par les régimes et les partis au pouvoir... On la dit «maîtresse de vie», mais il faut la maîtriser. Plus que les «manuels», les travaux d'historiens locaux me passionnent. Et m'enseignent.

La Mémoire: on a dit d'elle que c'était «l'intelligence des imbéciles». Passe encore si on la traite comme une simple «caisse enregistreuse», une «disquette». Mais non, cent fois non, si elle constitue une vraie «banque de données» dont on analyse scrupuleusement les apports.

Une fois de plus, dans ce numéro, nous «faisons mémoire» de l'histoire de l'U.C.C. Car nous écrivons nos «Mémoires» qui, depuis près de 28 ans, coïncident avec l'histoire concrète de notre université.

*Jean Jonckheere*

Alle.  
Assoc.  
lement  
nieurs.  
968, la Belg.  
s (quantité.  
nnées

Dernière nouvelle

la générosité belge, Córdoba peut enfin agrandir  
Hôpital-Ecole Reine Fabiola



H  
378.4 NOU-UCC

H-001642/1985n76

# Histoire concrète du développement d'une université privée dans l'Hémisphère Sud

★ *Fondation.* Préparée depuis septembre 1955, l'U.C.C. a été inaugurée le 8 juin 1956 sous le titre provisoire de « Instituto pro-Universidad Católica de Córdoba ». L'initiative de cette fondation est due à un groupe de laïcs, tous anciens professeurs de l'Université nationale de Córdoba (U.N.C.), héritière elle-même de l'Université fondée par les PP. Jésuites en 1613 et dont ils furent expulsés en 1767. Ces laïcs fondateurs de l'U.C.C. avaient eux-mêmes été écartés de leurs charges à l'U.N.C. par Peron, soit pour n'être pas inscrits au parti, soit pour être catholiques militants.

L'Archevêque de Córdoba leur conseilla de s'adresser aux PP. Jésuites qui mirent à leur disposition un homme et un collège secondaire désaffecté. Il confia ensuite à perpétuité à la Compagnie de Jésus la direction et l'administration de l'université naissante. Les statuts - qui ont servi de prototype à ceux de nombreuses universités privées d'Argentine - ont permis que l'U.C.C. reçoive la personnalité juridique du gouvernement provincial, qu'elle soit reconnue comme université catholique par Rome et comme première université privée par le gouvernement argentin (20.08.1959).

Au passage, on aura noté quelques particularités de cette fondation: initiative laïque, direction et administration confiée à perpétuité par l'Episcopat à la Compagnie de Jésus, statuts « prototypes » et première université privée reconnue par le gouvernement; aucun capital de fondation, pas un m<sup>2</sup> de terrain et aucun édifice en propriété, aucun équipement; de plus, aucune perspective de subsides de l'Etat, la loi permettant l'existence d'universités privées excluant expressément toute aide financière officielle; pendant les trois premières années, aucune rétribution au personnel administratif et enseignant: tous, bénévoles.

Ces modalités de la fondation feront dire à certains: cas typique d'improvisation sud-américaine; nous disons: remarquable exemple de créativité d'universitaires chrétiens... Choisissez!

*Aucun* subside: c'est encore le cas après 29 ans.

★ *Terrains.* Pour assurer l'avenir, il fallait du terrain. Diverses alternatives: acheter progressivement des maisons voisines du collège prêté par les Jésuites, ce qui supposait opter pour rester au centre-ville et exigerait du temps, des adaptations, démolitions, constructions et, en tout cas, du financement. Autre plan: au rythme même des urgences, louer des édifices en ville ou occuper, aux heures libres, des locaux dans des collèges secondaires, ce qui fut fait en un premier temps. Mais, dès 1958, on avait opté pour sortir du centre et construire du neuf.

Córdoba a 28 km de diamètre. Plusieurs dizaines de terrains ont été visités de 1959 à 1962. Successivement, les offres étaient rejetées: exigüité du terrain, éloignement, milieu

ambiant, coût, difficultés de transport, etc. Pendant les tractations, Mgr Van Waeyenbergh, recteur de Louvain, a visité un terrain de 40 ha, qu'on nous proposait, à dix km du centre. Piétinant vigoureusement le sol, il a déclaré que ce n'était pas 40 mais 100 hectares qu'il fallait acheter. Il avait raison mais... les fonds? Finalement, on en a acheté 80, mais un des deux propriétaires ayant renoncé à sa part, on n'a dû en payer que 40, à 2,50 belges le m<sup>2</sup>. Et encore, il a accepté très généreusement des conditions exceptionnelles de paiement: 10% à la signature, 30% à six mois et le reste en actions d'un emprunt privé émis à 10 ans, avec un intérêt de 8% l'an et tirage annuel de 10% des actions. Les titres ont été vendus à Córdoba, ville et province, à Buenos Aires et dans divers coins de la République au cours de randonnées épiques du recteur et du vice-recteur. Nombreux sont les acheteurs qui ont renoncé aux intérêts ou au capital, recevant, sur demande, une attestation de donation pour l'exemption fiscale.

En 1962, on posait la première pierre du « Campus ». Le premier édifice commença à s'élever en 1965. Il fallut attendre 1968 pour le deuxième stade.

Autre acquisition importante: en août 1969, l'U.C.C. a eu l'heureuse surprise de voir son nom figurer sur le testament d'une octogénaire qui lui léguait 568 hectares à 80 km au S-E de Córdoba. Par la suite, ce terrain a été revendu aux colons d'origine italienne qui l'avaient cultivé depuis le début du siècle. Et on a acheté 240 ha, à 60 km (Manfredi), en bordure d'une route nationale et mieux irrigués. C'est maintenant la station expérimentale de culture et d'élevage de la Faculté d'Agronomie.

Mentionnons brièvement les acquisitions successives, par dons ou achats: l'ancien collège secondaire des Jésuites (Trejo), la clinique-hôpital Reine Fabiola n° 2 (boulevard Junin), deux immeubles (revendus ensuite) et terrains au centre-ville et surtout, donation par l'Archevêché, d'un terrain de 5000 m<sup>2</sup> avec une ancienne maison de retraites qui, remodelée, a servi de point de départ à la Faculté de Médecine et à l'Hôpital-Ecole.

En résumé, après 29 ans, l'U.C.C. fonctionne dans 4 centres: Trejo, Campus, Manfredi et Hôpital-Ecole et possède environ 325 hectares.

★ *Edifices.* On avait du terrain, des architectes et ingénieurs. Mais où trouver les locaux nécessaires? Dans une première phase, fondatrice et décisive, le cofinancement international a joué un rôle décisif. **lex 642**

En 1964, le gouvernement allemand a accepté de payer 75% du premier édifice (Faculté d'Ingénieurs) inauguré en 1966. L'U.C.C. devait apporter 25%, mais l'épiscopat allemand et

les associations d'amis allemands et d'amis belges de l'U.C.C., fondées en 1962, l'ont généreusement aidée.

Mais quand verrait-on le deuxième bâtiment? En 1969, on en vit apparaître, non un mais trois (Sciences chimiques, économiques et sociales, agronomie) face à la Faculté d'Ingénieurs et de nouveau, grâce au cofinancement allemand. Pour les 25%, nouvel emprunt privé, rapidement placé comme le premier. A partir de ce moment, l'U.C.C. a construit, sur le campus, la Faculté de Droit, la Faculté d'Architecture, vestiaires et bar du complexe sportif, hangar pour la station expérimentale de la Faculté d'Agronomie dont elle avait au préalable agrandi les locaux académiques. Dans le complexe médical et, cette fois avec l'aide de l'épiscopat allemand, elle a édifié de nouvelles salles de consultation, la chapelle et l'aire administrative. Puis, par ses propres moyens, la première aile de la Faculté de Médecine.

Les «apports propres» de l'U.C.C. ont été faits sans *aucun* subside des pouvoirs publics argentins, grâce à une saine gestion administrative, une conjoncture financière favorable, la collaboration très désintéressée d'architectes et d'ingénieurs, professeurs à l'U.C.C., et d'entreprises locales.

Pour le moment et dans l'immédiat, toute perspective de construction est exclue en raison de la rigoureuse politique financière mise en œuvre par l'actuel gouvernement, mais il reste des projets et des urgences. Au campus, Centre administratif, Bibliothèque, parking et avenues; à Trejo, auditoriums, nouvel aménagement de locaux; en Médecine, agrandissement de la Faculté et de l'Hôpital.

Le cofinancement international jouera-t-il encore? Quand? Ce que nous avons énuméré comme projets n'est pas du superflu, mais du nécessaire.

★ *Equipement.* Il fallait fonder, acheter du terrain, construire; il fallait aussi équiper, et tout cela sans subsides. Et le comble était que, dès sa fondation, l'U.C.C. avait inscrit à son programme les Facultés les plus coûteuses: Ingénieurs, Médecine, Sciences chimiques bientôt suivies par Architecture et Agronomie.

Il serait difficile et fastidieux de raconter l'histoire de l'équipement au long de 30 années. Résumons:

- Dès 1956, des collègues catholiques ou des professionnels donnent ou prêtent de l'équipement, principalement pour Médecine, Pharmacie et Biochimie et l'Association des Amis Belges fait de même depuis 1959.

- Vers 1962, l'Allemagne bouge, grâce à Misereor, le gouvernement et l'Association des «Amis allemands». En bénéficient non seulement les secteurs précités mais aussi la Faculté d'Ingénieurs.

- De 1962 à 1968, la Belgique fit à nouveau de très importantes donations (quantité, qualité, valeur), pour les Facultés déjà mentionnées. Les principaux donateurs furent: «Entraide et Fraternité», l'Office belge du Commerce Extérieur, le Ministère de la Coopération au Développement, un groupe d'industries et l'Association des «Amis belges».

- A partir de 1963 et sur la base d'un accord signé à Washington le 15 mai entre la Bucknell University (Lewisburg, Pennsylvanie) et l'U.C.C. sous le patronage de A.I.D. (Agency for International Development), l'U.C.C. a reçu pendant 5 années consécutives, un important matériel scientifique pour le développement des diverses écoles de la Faculté d'Ingénieurs.

- La Fondation pour le Progrès de l'U.C.C., créée en 1962, a fortement aidé à l'achat d'équipement pour l'Hôpital-Ecole.

Mais le temps passait. L'équipement vieillissait. La situation économique argentine empirait. En 1984, on a mis sur plan une opération audacieuse: *Rééquipement scientifique de l'U.C.C.* Le gouvernement argentin a accordé la franchise douanière. On a lancé un appel à des universités et entreprises belges tout d'abord. Elles ont répondu par l'envoi (transport gratuit) de 5 tonnes (net) d'équipement. De son côté, la Sophia University de Tokyo envoyait 500 kg d'éléments d'électronique.

Une seconde phase de l'opération *Rééquipement* est en cours (85-86). De nouveau, universités et entreprises belges auxquelles sont déjà venues s'ajouter 3 universités et diverses entreprises allemandes ont assuré leur concours.

L'impact de ce rééquipement sur notre progrès académique peut être décisif.

★ *Plans d'études.* Au début, pour faciliter l'accord du Ministère de l'Education, on a adopté les plans d'études de l'Université nationale, mais en modifiant la méthodologie et l'optique philosophique. On décida, dès le début, d'introduire philosophie et théologie comme matières obligatoires dans toutes les années des Facultés présentes et futures. C'est toujours le cas.

On a commencé simultanément par les Facultés de Médecine, d'Ingénieurs, de Sciences Economiques, de Pharmacie et Biochimie et de Service Social. Avec le temps, on y a ajouté Architecture, Agronomie; les Ecoles de Science Politique et Relations Internationales et de Pharmacie et Biochimie sont devenues Facultés. Résumons et détaillons:

*Nouvelles Facultés, Ecoles et Instituts:*

- Faculté d'Agronomie, qui n'existait pas à Córdoba;
- Faculté de Sciences Chimiques;
- Faculté de Science Politique et Relations Internationales (la 1<sup>re</sup> d'Argentine);
- Ecole d'Administration d'entreprises, dans la Faculté de Sciences Economiques (la 1<sup>re</sup> à Córdoba);

Dans la Faculté d'Ingénieurs, à partir de 1963, au lieu des carrières traditionnelles de Civil et Mécanique/Electricité, création de 5 Ecoles: Civil, Métallurgie, Mécanique, Electricité/Electronique et Aéronautique (les deux dernières années de la carrière sont, par contrat, à l'Ecole Militaire d'Aviation).

Création progressive à partir de 1967, de l'Institut des Sciences de l'Administration (ICDA), avec ses trois secteurs: entreprises (CEPADE), administration publique (CIPEAP) et coopératives (CIPAC).

HEMEROTECA

H CAMPUS  
378.4 NOU-UCC



H-001642/1985n76

*Quatrième cycle* (ou Maîtrises, Spécialités, «Post-grado...»). C'est l'objectif actuel de l'U.C.C. Jusqu'à présent, avec l'accord du Ministère, on a mis en route:

En *Architecture*: Paysagisme, conservation du patrimoine monumental, histoire de l'architecture et planification urbaine.  
En *Médecine*: Oncologie.

Dans l'*ICDA*, Spécialistes en administration publique, de coopératives, rurale, de direction d'entreprises, de gestion et commerce extérieur.

En *Sciences économiques*: Spécialiste en impôts.

*Nouvelles carrières en 1986*. Ingénieur industriel et Ingénieur de «Systèmes».

En résumé, jusqu'à fin 1985, l'U.C.C. était autorisée à donner 29 titres différents. Elle comptait 7809 diplômés et 3155 étudiants; une excellente proportion étudiant/enseignant, 3,81. Le plus haut chiffre d'inscriptions a été enregistré en 1984 (4157), mais l'absence d'examens d'entrée et la gratuité absolue des universités nationales (mesures d'inspiration politique) ont influé. On verra les résultats. Mais nous ne visons pas aux records numériques et nous ne comprenons pas une Faculté de Médecine comme celle de l'UNC avec 7500 étudiants dont 2500 en première année.

★ *Relations internationales*. Il faut évidemment du temps pour qu'une jeune université se crée un réseau de relations internationales. Dès 1956, le premier recteur, après avoir pris contact en Argentine avec les universités nationales et privées (en formation) a fait un tour des universités catholiques d'Amérique latine tout d'abord, puis d'un certain nombre d'universités des U.S.A. De son côté, le vice-recteur demandait et recevait de la documentation d'universités européennes. Progressivement, l'U.C.C. était admise dans les associations universitaires internationales: FIUC, AIU, UDUAL, ODUICAL. En Belgique, puis en Allemagne et aux Pays-Bas étaient créés des associations d'Amis de l'université. Impossible de suivre l'ordre chronologique. Nous procéderons donc par coupes:

**A. Organisation de symposiums internationaux: avec la Belgique:** en 1970 (Sciences, Institutions et structures, Recherche Appliquée) et 1981 (Médecine et Sciences de l'Ingénieur).

*L'Espagne:* deux symposiums sur «Hygiène, Sécurité et Médecine du Travail» en 1977 et 1981 et 5 sur divers domaines des sciences de l'Ingénieur en collaboration avec l'Institut Torroja (de 1974 à 1978).

*L'Allemagne:* (Philosophie, Théologie, Littérature, Architecture, Constructions): 1973.

*Le Japon:* (Economie, Architecture, Littérature et Technologie nucléaire) en 1978.

En 1980, Journées Internationales du Diabète avec des spécialistes venus des pays d'Europe, des U.S.A. et d'Amérique latine.

Il est bien évident que ces rencontres ont créé des liens dont les effets continuent à se faire sentir dans l'enseignement et la recherche de certaines chaires de l'université.

**B. Les Doctorats Honoris Causa:** Ils ne sont accordés qu'à des professeurs étrangers ayant séjourné et enseigné à l'Université. Jusqu'à présent, l'université en a accordé 24. Elle se montre exigeante et n'abuse certainement pas de ce procédé. Elle voit avec satisfaction qu'un nombre important de ces docteurs ont assumé un véritable parrainage de certaines chaires dans l'université qui les a distingués.

**C. Les Associations d'Amis de l'U.C.C.:** Elles ont été créées à partir de 1962 en Belgique, en Allemagne, puis en Hollande. L'Association des Amis Belges édite trimestriellement un bulletin de liaison tiré actuellement à 7.000 exemplaires et qui donne une information synthétique sur la marche de l'U.C.C.

**D. Contrats académiques:** Il est bien évident que les contrats académiques stables avec des universités étrangères créent et consolident des relations mais ils sont lents à établir et parfois difficiles à maintenir quand les chaires ont changé de titulaires. Citons cependant quelques exemples:

1. *Contrat Bucknell (U.S.A.) - Córdoba:* a permis le séjour passager ou prolongé d'une dizaine d'ingénieurs nord-américains à Córdoba et le séjour aux U.S.A. de 18 étudiants cordobais qui y ont conquis un diplôme de Master avant de revenir achever leurs études d'Ingénieurs. Plusieurs d'entre eux ont été ou sont encore enseignants ou dirigeants à l'U.C.C.

2. *Contrat avec la Sophia University, Tokyo, Japon:* Il a été signé en novembre 1979. C'est un échange d'étudiants entre les deux universités. Interrompant leurs études pour un an, ces étudiants, avec connaissance de l'anglais pour les Cordobais, et de l'espagnol pour les Japonais, suivent dans l'université qui les accueille, des cours sur des matières qui figurent dans le plan des études de leur université-mère. S'ils réussissent l'examen dans ces matières, leur université d'origine leur donne l'équivalence. Nous aimons citer cet exemple de contrat pour deux raisons:

a) pour être réciproque et inclure des possibilités d'équivalence, il est unique en Amérique du Sud et 15 étudiants ont déjà participé à cet échange.

b) cet échange pourrait être avantageusement imité par des universités européennes, particulièrement dans le domaine des Sciences Médicales, des Sciences Economiques ou d'Agronomie par exemple.

**E. Séjour d'étudiants européens:** deux étudiants en médecine de l'université de Bonn ont passé 4 mois de leur dernière année à Córdoba effectuant un stage en chirurgie à l'U.C.C.; 2 étudiants de la K.U.L. sont partis fin octobre pour Córdoba pour un stage de 4 mois en pédiatrie, gynécologie,

**Vous équiperez une chambre de l'Hôpital Fabiola? (voir p. 11).**

obstétrique. Nous sommes prêts à multiplier ces expériences. Il nous est malheureusement impossible de couvrir les frais de voyage et nous tâchons de réduire au maximum les frais de séjour.

F. Ce qui nous intéresserait, ce sont des *recherches en commun* avec des universités étrangères. Elles existent déjà dans le domaine de la biologie végétale avec des universités allemandes; de la Pédagogie et Sciences de l'Education avec l'Allemagne; un projet de recherche sur la malnutrition infantile est en voie d'élaboration avec des universités belges, allemandes et peut-être hollandaises.

G. Parmi les *contrats avec des chaires*, nous tenons à citer tout particulièrement le service d'histologie de l'U.C.L. et le laboratoire de photoélasticité de l'Université de Liège, ainsi que nos relations avec l'Institut de Pharmacologie de Liège, le Centre de Cardiologie de l'U.L.B. et nos relations avec la Faculté d'Agronomie de Gembloux.

Un problème permanent dans le domaine des relations internationales: *le coût des voyages*. Les invitations à des congrès pleuvent; les fonds pour couvrir les frais de voyage et de séjour manquent cruellement. Il faut évaluer rigoureusement l'opportunité de la présence de l'U.C.C. à des congrès nationaux ou internationaux. Mais nous sommes conscients que nos problèmes financiers nous privent de relations internationales qui nous seraient très utiles. Elles restent indispensables pour le développement. Où est la solution à ce problème *crucial*?

## CONCLUSIONS

Pour assurer un co-développement, nous estimons:

1. que l'idéal est que le plan initial se trace et se définisse progressivement entre professeurs ordinaires et assistants de *chaires homologues* ayant établi des contacts au cours de congrès, symposiums, colloques ou pour l'échange de publications et de curriculum et qui, de plus, *se soient connus sur leur lieu de travail*. Nous redoutons instinctivement - nous avons peut-être tort - les initiatives qui croient devoir débiter au niveau des rectorats: lenteur, circonspection, consultations préalables, quand n'interviennent pas, comme tamis ou filtres, des bureaux d'évaluation qui n'ont pas toujours la compétence nécessaire pour juger le projet ou le pays intéressé;

2. que les difficultés que nous venons de citer peuvent se répéter et même s'aggraver au sein des organismes - gouvernement ou non gouvernementaux - de coopération. Là, le danger réel est la «politisation» des jugements, sur la base de l'état des relations extérieures entre les deux pays en question quand ce n'est pas sur la base des répercussions électorales des décisions à prendre. Il ne faut quand même pas confondre les *peuples* et les *gouvernements*. Depuis sa fondation, l'U.C.C. a connu en 30 ans, 16 présidents de la République dont 8 militaires et 8 civils. Mais notre développement a été freiné par de lamentables décisions prises au niveau de gouvernements ou d'O.N.G., empêchant, pour des raisons politiques, le co-développement avec l'aide d'experts ou de volontaires, de cofinancement de constructions ou d'achat d'équipement.

3. qu'il est plus que temps d'abandonner ce que nous appellerions les «catalogages» ou «classements automatiques». Expliquons-nous: on colle l'étiquette «Nord» ou «Sud», pays développé ou industrialisé, pays en voie ou en crise de développement, sous-développé, non aligné, etc. Et on décide en conséquence.

Je connais l'Argentine depuis près de 30 ans. C'est un pays *riche... de perpétuelles possibilités* et en *crise de développement* depuis plus de 50 ans en raison de la succession vertigineuse des gouvernements de droit et de fait. Il y a 23 provinces en Argentine; la mienne, Córdoba, la seconde du pays en importance, comporte, au Nord, des arrondissements *nettement sous-développés*; de plus, le produit brut «per capita» est loin de constituer le seul paramètre d'évaluation du développement: un de nos chercheurs en a déterminé et appliqué une trentaine: entre autres, santé, éducation, chômage, recours industriels, agricoles, humains, eau, électricité, moyens de communication, etc.: *qu'on nous fasse confiance pour le diagnostic*.

Il y a encore bien d'autres conclusions possibles. Nous sommes prêts au dialogue et espérons qu'elles surgiront du colloque du CODI. (1)

Jean Sonet s.j.  
Vice-recteur de l'U.C.C.

1) Rapport distribué au Colloque International: «De la Crise au Codéveloppement» organisé par le «Conseil pour le développement intégré» (Louvain-la-Neuve).

## Le rééquipement scientifique de l'U.C.C. se poursuit

La République fédérale d'Allemagne bouge.

(voir Nouvelles de Cordoba n° 75).

Ecrivez d'urgence au P. J. Sonet (186, rue Washington, 1050 Bruxelles).

# Les ordinateurs à l'U.C.C.

Ils ont fait leur entrée. Cela ne date pas d'hier, bien sûr. Ce ne sont pas les *cerveaux* qui manquent (cfr notre Ecole d'électronique) mais les *fonds*... *C'est encore bien modeste mais...*

Voici une description sommaire des 4 centres actuels :

## 1. Centre administratif du siège central (Trejo 323)

L'administration de l'U.C.C. développe actuellement cinq systèmes que *le personnel lui-même* a conçu et mis en route au fur et à mesure des nécessités et des possibilités.

I. *Minerval* des étudiants: 5 programmes dont état des comptes, des retards de paiement, des amendes pour retards, des réductions pour raisons sociales, etc.

II. *Comptabilité générale de l'U.C.C.*: 7 programmes.

III. *Traitements du personnel administratif et de service*: 9 programmes.

IV. *Traitements des enseignants et personnel de direction*: 9 programmes.

V. *Système académique intégral des étudiants*: 9 programmes (Le « curriculum » des étudiants est en voie d'élaboration sur DIGITAL).

Au total et jusqu'à présent, 39 programmes. D'autres sont prévus ou souhaités.

Cette installation date de 1980; voici sa configuration :

- WANG, MVP 2200 de 124 Kbytes de mémoire centrale.
- Une unité à disque 2260 C, composée d'un disque fixe et d'un autre movable de 5 Mbytes, chacun d'un total de 10 Mbytes.
- Deux unités de disquette marque WANG, modèle 2270 A de 8 pouces, densité simple, un seul côté utile.
- Trois terminaux video marque WANG, modèle 2236 DE.
- Imprimante WANG, modèle 2261 W, type séquentiel à matrice, à points, de 220 lignes par minute.
- Imprimante marque EPSON, modèle FX-100, type séquentiel à matrice, à points, de 160 caractères par seconde.

Le système opératif prévu par le fabricant permet de programmer en Basic II étendu.

## 2. Centre de calcul du Campus

Installé en 1982 et accessible à toutes les Facultés (Les Sciences économiques ont leur équipement personnel), il comprend :

- Processeur DIGITAL, modèle PDP 11/24, 256 Kbytes de mémoire centrale.
- Deux unités à disques DIGITAL, modèle RLO2, 10 Mbytes, type movable.
- Cinq terminaux video, DIGITAL, modèle VT 10 U.
- Trois terminaux type imprimante, Digital, modèle LA 34, avec impression par matrice à points de 180 caractères/seconde.

Le système opératif est le RSTS/E de DIGITAL et possède les processeurs de Basic (Basic et Basic Plus II, Fortram IV et Macroassembler (Macro 11).

## 3. Equipement de l'Institut des Sciences de l'Administration, I.C.D.A. (Trejo 323)

Installé en 1984; tâches administratives et d'enseignement. Il comprend :

- Processeur WANG, modèle PC-003 B, 384 Kbytes de mémoire centrale avec écran et clavier et module pour graphique. Unité de disquette de 5 1/4 pouces, double face et double densité.
- Disque fixe, type Winchester, 10 Mbytes.
- Imprimante marque EPSON, modèle FX-80, matrice à points de 160 caractères par seconde.

Le système opératif du Micro Soft corp. est le MS-DOS et possède un compilateur pour Fortran IV, Cobol et Basic ainsi que les programmes MULTIPLAN, AUTOFILE, etc.

## 4. Equipement de la Faculté de Sciences Economiques

Installé en 1985 pour l'enseignement. Il comprend :

- Processeur WANG modèle WCS-15, 24 Kbytes de mémoire, avec écran et clavier et deux unités de disquettes de 5 1/4 pouces, double face et double densité.
- Imprimante SPIRIT, modèle MT-80 à matrice, à points de 80 caractères par seconde.
- Cinq processeurs WANG, modèle WCS-15, de 24 Kbytes de mémoire; chacun avec écran et clavier, deux unités de disquettes de 8 pouces, simple densité, simple face, modèle OP-102 et imprimante modèle 2230-W-1 à matrice à points de 120 caractères par seconde.

Le processeur indiqué en a. s'utilise avec le système opératif MS-DOS et comprend les compilateurs de langage Fortran IV, Cobol et Basic.

Les processeurs indiqués en c. ont un système opératif qui permet la programmation en version Basic améliorée par Wang.

**Vous ne pouvez manquer la fête du 7 février (voir ci-contre).**

Le vendredi 7 février 1986, à 19 heures  
à L'ESTRILLE DU VIEUX BRUXELLES, rue de Rollebeek 7

## XIV<sup>e</sup> SOIREE BELGO-ARGENTINE « ANNIVERSAIRES »

30<sup>me</sup> anniversaire de l'U.C.C. - 400 ans depuis l'arrivée des Jésuites à Córdoba  
28 ans de présence de P. Sonet à Córdoba - 24 ans d'activités de l'a.s.b.l. Amis Belges

Au programme: Audiovisuel, Souper/Buffer, Tombola.  
Inscriptions: *Comité d'honneur*: 500 F (ou 1.000 F avec quittance fiscale).  
*Souper(s)*: 1.500 F par personne (vins compris).

Versements au C.C.P. 000-0690320-68 des Amis Belges de Córdoba.

Tenue de ville.

### VIE ACADEMIQUE

#### Faculté d'Agronomie

La Faculté d'Agronomie (Agriculture et Elevage) de l'U.C.C., fondée en 1968, est la première faculté d'agronomie du pays qui ait osé présenter des produits de sa station d'élevage (enregistrée officiellement sous le nom de «Facultad de Ciencias Agropecuarias de la U.C.C.» à un «Concours de bétail» qui a eu lieu à Córdoba fin septembre.

Elle y a présenté deux vaches, deux veaux et quelques génisses des races Aberdeen Angus et Polled Hereford. Avoir été admis au concours constituait déjà un prix pour les professeurs et étudiants qui ont ces exemplaires parmi les 160 têtes de bétail que compte l'U.C.C. Ce cheptel est élevé sur un terrain de 240 hectares, situé à 60 km de Córdoba; il est ensuite spécialement préparé sur le campus de l'U.C.C., dans le centre expérimental de la Faculté qui se consacre depuis des années à des recherches sur la nutrition animale; il tient compte spécialement des ressources en la matière qui peuvent offrir les zones arides et semi-arides de la province de Córdoba et des provinces limitrophes. Mais il y a mieux: au concours de Córdoba, le ranch de l'U.C.C. a obtenu deux «grands prix». On ne pouvait espérer mieux: après Córdoba, les exemplaires ont été présentés, dans la Province, à Dean Funes et à Jésus Marie. Autres prix, bien sûr.

Deux professeurs de la Faculté ont été boursiers à Gembloux; chaque étudiant est «parrain» et responsable de l'élevage d'un animal déterminé, pendant toute sa carrière (la sienne bien sûr et celle de l'animal, dans la mesure où elles coïncident...). Il est difficile de trouver enseignement mieux adapté.

#### Faculté de Philosophie

La Faculté de Philosophie et Sciences humaines a organisé, du 24 au 26 octobre, un séminaire de 12 heures sur le thème: «La crise de l'Université dans le monde moderne». **Conférenciers**: Dr Winfried Böhm (Univ. de Würzburg, R.F.A., dr h.c. U.C.C.) - Dr José Ortega Esteban (Univ. de Madrid) - Dr Miguel A. Petty (U.C.C.) - Dr Agustin Gonzalez del Pino, ancien recteur des Univ. nationales argentines de Catamarca et Salta - Dr Marcelo Zapiola, ancien recteur de l'Univ. nationale du Comahue (Patagonie).

**Thèmes**: Réflexions historiques, philosophiques et comparatives sur la décadence et la récupération de l'Université - Crise progressive de l'Université - Analyse quantitative de la réalité universitaire argentine.

#### Faculté d'Ingénieurs

★ Le Prof. Pierre Hick, Belge, docteur en Sciences de l'Université de Liège, collaborant à l'U.C.C. depuis 16 ans et directeur du Département de Physique, a participé à San Miguel de Tucuman, au début d'octobre, à la REF IV (4<sup>e</sup> réunion nationale d'éducation en physique) à laquelle l'avait envoyé l'U.C.C. Il nous écrit: «J'ai exposé certains travaux pratiques que nous réalisons à la Faculté; les professeurs ont été vivement intéressés par notre recours à la micro-électronique pour les mesures expérimentales. J'ai été particulièrement intéressé par les travaux: Prof. Bravo de Tucuman: *Biomécanique*; Prof. Elvio Alanis (ancien prof. de physique à l'U.C.C.): *Oscillations*; Dr Halloy (un Belge qui travaille à Tucuman): *Applications de la microélectronique à l'enseignement de la physique* et Ing. Eduardo Queel, directeur du

CITEFA (Centre de recherches techniques des Forces Armées, ancien boursier à Louvain et participant du 1<sup>er</sup> Symposium Belgo-Argentin à l'U.C.C. en 1971): *Le laser et ses applications*. En outre, j'ai eu d'excellents entretiens sur des thèmes de technologie de l'éducation avec les Prof. Cercos Perez de Madrid et Zaki Dib de Sao Paolo. J'ai recueilli en outre d'intéressantes données sur le travail que je prépare « *Conscience et énergie* ». Sur ce thème, j'apprécierais des échanges d'idées avec des correspondants européens.

## A.p.t.i.a.

- A.P.T.I.A. (Asociación de Promoción de Tecnologías Industriales Avanzadas) Cette Association pour la promotion de *technologies de pointe* a été fondée à Córdoba en août 85. Ses fondateurs sont: les secrétariats d'Etat de la Province pour la planification, l'industrie et l'éducation, l'Université catholique de Córdoba, la Faculté régionale Córdoba de l'Université technologique nationale, l'Union industrielle de Córdoba et le Conseil fédéral de l'industrie de Córdoba.

Son nom indique clairement son objectif premier. En particulier elle entend promouvoir le *Centre de technologie de pointe* « Amadeo Sabattini », créé en juin à Córdoba grâce à une très importante donation du gouvernement italien et inaugurée en présence du président Pertini. Le budget de A.P.T.I.A. (Asbl) sera constitué par les subsides que lui assignera la Province et les donations qu'elle recevra d'autre part). L'U.C.C., comme membre fondateur de A.P.T.I.A., et membre de droit du conseil d'administration, compte recourir aux services du *Centre de technologie de pointe* pour les travaux de recherche de ses professeurs, les travaux pratiques de ses étudiants et les services que lui demande la communauté industrielle.

## Architecture

La thèse finale du candidat au titre d'architecte est toujours un thème d'intérêt social, étudié et projeté en équipe. Quatre étudiants ont pris cette année comme thème: *Projet d'un institut anticancéreux* (Enseignement, recherche et assistance médicale). Ils sont entrés en contact avec le « Nouveau centre régional de lutte contre le cancer » de Marseille.

Cinq autres ont choisi comme thème: *Restructuration et modernisation du centre-ville de Santiago del Estero*, capitale

de la province homonyme, limitrophe de la province de Córdoba.

## Faculté de Médecine

★ *Départements*. Depuis le 1<sup>er</sup> août 1985, fonctionnent quatre nouveaux départements: *Immunologie*; *Réhabilitation médicale* (Physiatrie); *Diagnostic par images* (Thermographie, Ultrasons, Médecine nucléaire viennent s'ajouter à la Radiologie; *Génétique*.

Le 7 octobre par exemple le département d'*Immunologie* a organisé son premier « Arenco » (rencontre de professionnels et professeurs) sur le thème: *Le Sida, aspects cliniques, épidémiologiques et immunologiques*.

★ Le n° 2 de la *Revue de la Faculté de Médecine* a paru en août: 31 pages; cinq articles dont voici les titres en espagnol: 1. Encefalitià por fiebre hemorràgica argentina. - 2. Determinaci3n por metodo inmunohistoquímico de Citoqueratine en materiel citol3gico biopsico de tumores pulmonares humanos. - 3. Metrorragias y perdidas de sangre atípicas. - 4. Nueva clasificaci3n de las Betalactaminas. - 5. Consideraciones sobre algunos aspectos de la anatomia patol3gica en las cardiopatias seniles.

★ La nouvelle de l'*agrandissement de l'H3pital-Ecole Reine Fabiola* a suscité un grand enthousiasme à la Faculté. On compte bien sur la générosité inlassable des Amis Belges pour l'équipement des 46 lits 13.000 FB chacun. (Voir p. 11). En face de chaque lit, une plaque avec le nom du bienfaiteur ou d'un défunt de sa famille pour les recommander aux prières des malades.

★ Le *Centre de Microscopie électronique* de l'U.C.C. a organisé, au Campus, du 16 au 27 septembre, le 3<sup>e</sup> cours de biologie du développement pour diplômés universitaires. Thème: Bases génétiques du développement du « *Drosophila Melanogaster* ». Le cours a été donné par le Prof. Dr José Antonio Campos Ortega, directeur de l'Institut de physiologie du développement de l'Université de Cologne; 20 participants de nombreuses universités argentines, du Brésil et d'Uruguay.

## RELATIONS INTERNATIONALES

### Cordoba et le Japon

En 1986, l'Association japonaise de Córdoba (350 membres sur 1100 nationaux), en représentation des associations japonaises de tout le pays, fêtera, pendant plusieurs mois et par des manifestations de haut niveau, le *centenaire de l'arrivée du premier immigrant japonais en Argentine, Makino Kinzo*. Son histoire est tout un roman. Résumons-là, d'après les souvenirs de l'aîné de ses cinq enfants, Armando, qui est né à Córdoba.

Makino Kinzo est né à Miura (péninsule de Misaki), benjamin de 5 enfants. Son père s'enrôla dans l'armée du *Shogun*, le dernier chef qui lutta contre les armées de l'empereur Mutzuhiro. Ce Shogun était Yoshimono, le dernier des Tokugawa. Makino enrôle son fils Armando, qui a environ 15 ans. Le Shogun est battu. Makino devient *Ronin* (mercenaire maquisard) depuis le début de l'ère Meiji (1868). Après bien des péripéties, il parvient à s'engager à bord d'un bateau de la marine marchande anglaise, le « *New Khappo* », à bord



duquel il devient commandant en second et chef des machinistes). Il connaît ainsi Hong-Kong, Singapour, la Malaisie, le Canada, les Amériques Centrale et du Sud. Son bateau fait naufrage près du phare «Stella Maris», zone de Mar del Plata (Argentine). Sans papiers d'identité, l'Etat-civil argentin - qui ne reconnaît pas encore la nationalité japonaise - lui donne comme nom *Coya*, nom qu'on donne encore aux métis d'Espagnols et Indiens de la haute cordillère (Bolivie).

Arrivé à Buenos Aires, il entre au cirque Podesta où il est chargé des tentes et des cordages. Il fait la connaissance d'un Anglais (dont il domine évidemment la langue), nommé Hughes, qui le fait entrer au *Ferrocarril Central Argentino* (actuel *General Mitre*); sous la direction d'un dénommé Pearson, il est placé au secteur locomotives. En 1980, il est transféré à Córdoba où il devient moniteur des apprentis machinistes. Converti au catholicisme, il épouse (Eglise «del Pilar», de Córdoba), une fille de japonais et de criollo. Il apprend à lire et à écrire en espagnol, langue qu'il parlera toujours avec difficulté. Cinq enfants. Homme de bien, extrêmement actif, promoteur de fêtes et d'œuvres sociales, fleuriste, enthousiaste des arts martiaux.

- *Le P. J. Sonet et le Japon*. Nous voici bien loin de Charleroi, Mons, Namur et même de Córdoba. Signataire à Tokyo, en 1979, de l'*accord académique Sophia-Córdoba*, il y est retourné trois fois ensuite et entretient une correspondance suivie avec les autorités de l'université et les étudiants argentins qui y résident. A Córdoba, il sélectionne et oriente les candidats.

Il est membre fondateur de l'*Association argentino-japonaise*, président de la filiale Córdoba de cette association et conseiller honoraire de l'*Association japonaise de Córdoba*.

## Córdoba et la Belgique

### • Córdoba, tête de pont du commerce belgo-argentin ?

Du 22 au 25 août, l'ambassadeur de Belgique en Argentine, M. Maurice Seynave, a effectué à Córdoba un séjour que nos correspondants de l'Université catholique ont estimé extrêmement fructueux. Ils nous écrivent: «Pendant sa visite, l'ambassadeur Seynave a multiplié les contacts avec le gouvernement provincial, la municipalité et le secteur privé. Présentant la Belgique comme un pays où la recherche technologique est de haut niveau, il a offert d'apporter de l'aide dans divers secteurs: aviculture (couveuses), transports (trolley-bus), usines d'épuration et de potabilisation de l'eau, agriculture, élevage, produits lactés, etc. Córdoba payerait les services et produits belges, non en devises mais en exportant des produits locaux (agricoles comme tournesol, soja, etc. ou miniers) que la Belgique vendrait à des marchés belges ou européens.

Les moyens de communication (presse, TV, radios) ont généreusement couvert la visite de l'ambassadeur Seynave. L'U.C.C. a offert ses services pour la poursuite du dialogue».

★ Le CODI (Conseil pour le Développement Intégré) de l'Université Catholique de Louvain a organisé du 15 au 18 octobre, à Woluwe et à Louvain-la-Neuve, un important colloque international sur le thème: «*De la crise au codéveloppement: en quête d'une nouvelle coopération au développement.*» Le P. J. Sonet, en représentation de l'U.C.C., a assisté aux séances d'ouverture (discours du ministre Ph. Maystadt) et de clôture (conférence du recteur M. Falise, président de la FIUC).

Il a également été invité par le recteur Massaux à assister, en présence de l'ambassadeur de la République populaire du Bénin (ex-Dahomey) à la célébration de l'accord de coopération académique entre les Facultés de médecine de Louvain et de Cotonou.

Nous avons déjà Córdoba-Tokyo. Pourquoi pas, un jour Córdoba-Louvain-Cotonou ?

Rappelons que c'est au cours de ces journées qu'a été distribué le memorandum du P. J. Sonet: «*Histoire concrète du développement d'une université privée dans l'Hémisphère Sud*» que nous publions en tête de ce numéro.

## Japon

*Une révolution culturelle ? Cent mille boursiers étrangers en l'an 2000 ?* On sait le contrat académique d'échange d'étudiants qui, depuis fin 1970, lie l'U.C.C. avec le *Sophia University* de Tokyo. Il est *unique* en Amérique latine, car il est *réci-proque* et implique des *équivalences* pour les matières réussies. Mais le coût des voyages, de la vie à Tokyo, les difficultés du logement, de la langue (anglais ou... japonais), une certaine résistance des universités japonaises en général, ne facilitent pas jusqu'à présent ces échanges dont le Japon moderne sent l'urgente nécessité.

En 1982, le Japon a reçu 8.116 étudiants étrangers, provenant de 100 pays (dont 80% de pays asiatiques). Cette même année 1982, 312.000 étudiants étrangers aux U.S.A., 53.000 en Angleterre, 57.000 en R.F.A. et 119.000 en France.

En *juin 1983*, le Premier ministre *Nakasone* a décidé la formation d'un «*Conseil* sur la politique à suivre en matière d'étudiants étrangers d'ici le 21<sup>e</sup> siècle».

En *août 1983*, le Conseil présentait son rapport détaillé en dix chapitres. Au Pays du Soleil Levant, quand on a décidé, on ne traîne pas.

Le plan est en route. Le gouvernement aidera les universités japonaises qui y adhèrent. Il faut arriver à 50.000 en 1990 comme en R.F.A. ou Angleterre et à 100.000 en 2000, comme en France. Et le document termine en disant: «*Pour atteindre ces objectifs, il faut agir immédiatement.*»

Córdoba a 8 candidats pour Tokyo et 3 candidats de 85 prolongent volontairement d'un an leur séjour.

Souhaitons que tous, et de nombreux successeurs, bénéficient de cette «révolution culturelle».

• Le 25 septembre a eu lieu la 23<sup>e</sup> remise solennelle des diplômés à l'U.C.C. Particularités de cette année: 400 diplômés. Le Théâtre de la Ville, où avait lieu habituellement la cérémonie, ne pouvant admettre, pour des raisons de sécurité, que 1100 personnes, le «Complexe Ferial Córdoba» a mis son «Pavillon Vert» (5000 m<sup>2</sup> de surface construite) à la disposition de l'U.C.C. qui a pu ainsi recevoir environ 2500 personnes: invités, autorités, diplômés et familles.

• M. André Simonet, conseiller à la Cour d'appel de Mons, ancien élève du P. J. Sonet aux Facultés de Namur et lecteur des «Nouvelles de Córdoba» nous a adressé cette lettre: «... Ma fille Pascale et son fiancé François Chevalier ont souhaité inviter leurs amis et connaissances à verser en compte des «Amis» le montant des fleurs ou télégrammes qu'ils auraient l'intention d'envoyer à l'occasion de leur mariage...»

*Un très beau geste, spontané et généreux, qui nous a beaucoup touché. Toute notre gratitude. Et nos vœux très cordiaux à Pascale et François!*

• Dans le *Dictionnaire de Spiritualité*, édité par Beauchesne sous la direction des P.P. Jésuites de Chantilly, le recteur de l'U.C.C., Lic. Miguel Angel Moreno, a rédigé l'article **prédication** (col. 2053 à 2064). Sous-titres: 1. *La prédication et l'Eglise.* - 2. *Prédication et révélation.* - 3. *Le destinataire de la prédication.* - 4. *Le prédicateur dans l'Eglise.* - 5. *L'efficacité de la prédication.*

• *Nouveau Provincial d'Argentine*: le 3 octobre est entré en charge le nouveau provincial jésuite d'Argentine. Le P. Victor Zorzin est né en 1926 à Rio Cuarto, province de Córdoba. Il était actuellement à la résidence de Mendoza où tout en dirigeant l'église, il donnait des retraites et rendait de nombreux services à l'archevêché et aux communautés religieuses. Entré dans la Compagnie en 1959, il a assumé de nombreuses charges. Citons entre

autres: assistant et conseiller du P. Provincial, recteur du collège de Philosophie et Théologie de San Miguel, recteur des collèges de Santa Fé et de Buenos Aires (Salvador). Il succède au P. Andrés Swinnen, argentin, fils de Belge.

• L'Ing. argentin, *Alejandro Blaess*, consul hon. de Belgique à Córdoba, de père anversois et grand ami de l'U.C.C., a été nommé conseiller du Ministère belge du Commerce Extérieur. Nos félicitations et nos souhaits pour ces importantes fonctions.

• *Rééquipement scientifique*. L'Atelier de *Mécanique* de la Faculté d'Ingénieurs a reçu en septembre, de la section «Matériel» de la Force aérienne dont le siège national est à Córdoba, plusieurs centaines de kilos d'équipement, très utiles pour les travaux pratiques. L'exemple européen est contagieux!

#### Nos amis défunts

- Mme Vve Antoine Velge, née Alice Jacobs (Folembray, Aisne, France).
- Dr Piet de Somer, recteur de la K.U.L., Leuven.
- R.P. Georges Bottereau, archiviste, Curie de la Compagnie de Jésus, Rome.
- M. Eugène Kisters, Brugge.
- M. Jacques Clerfayt, Bruxelles.
- Dr. Marcel Joachim, Bruxelles.

★ *Hector Bianciotti*, romancier argentin né à Córdoba, est bien connu des «Amis Belges» de l'U.C.C. Il a participé en 1984 au Cercle Gaulois, à une «Soirée Córdoba» et s'est laissé interviewer par le P.J. Sonet et M. J.J. Schellens. Né en Argentine d'une famille d'origine piémontaise, il vit en Europe depuis 1955 et à Paris depuis 1961. Il est lecteur chez Gallimard. Il a publié quatre romans traduits de l'espagnol, dont *Le traité des saisons* (prix Médicis étranger,

1977), et un recueil de nouvelles, *L'amour n'est pas aimé* (prix du meilleur livre étranger 1983 (et prix «Point de mire», RTBF 1983). En septembre 1985, il vient de publier son premier roman écrit en français: *Sans la miséricorde du Christ* (Ed. Gallimard) et a été présenté le 17 octobre, à l'auditoire Montesquieu à Louvain-la-Neuve par Jacques Franck, directeur de la rédaction de «La Libre Belgique». Nous ne commenterons pas cette œuvre que nous qualifions de «magistrale» au sens étymologique du mot. Il maîtrise non seulement le français mais l'analyse, à la Proust; du prosaïque, du tragique quotidien. Le titre dit «roman»: pour nous c'est une «méditation» une «confession» et nous avons enfin l'explication du voyage à Turin dont il nous avait parlé en février 1984. Lisez-le mais dans le silence, pas dans le train!

(J. Sonet)

Le jury du *Femina* a décerné le 25 novembre son Prix à l'auteur pour son livre, *Sans la miséricorde du Christ*. Nos chaleureuses félicitations!

(J. Sonet)

★ *Jean Lint* a été nommé conseiller et consul général de l'Ambassade de Belgique, à Buenos Aires. Il a souhaité rencontrer le P. J. Sonet qui était en partance pour l'Europe. L'entretien a pu avoir lieu le 11 octobre.

★ A l'assemblée générale de l'Association internationale du Diabète, en septembre à Madrid, le Prof. *Joseph J. Hoet* de l'Université Catholique de Louvain et membre du Conseil d'administration des Amis Belges de Córdoba, a été nommé «elected President». Il assumera donc ses fonctions dans trois ans. Honneur pour lui, les siens, Louvain et Córdoba qu'il a longuement visité. On dit que l'Amérique Latine - entre autres - a fortement appuyé sa candidature. Ce n'est que justice après tout ce qu'il a fait pour cette région. A Córdoba, en 1980,

★ Un lit pour l'Hôpital Fabiola

**Dans le dernier numéro des «Nouvelles» nous avons inséré cet appel:**

**«Passe encore de bâtir, mais il faut équiper les nouvelles chambres.**

**Merci de souhaiter y contribuer. Les noms des familles ou institutions collaboratrices y seront mentionnés (plaque).**

**Aide souhaitée: 13.000FB à verser au C.C.P. 000-0196719-03 des Amis belges (quittance fiscale).**

Le don couvre l'achat en Argentine d'un lit, draps de lit, matelas, oreillers, table de nuit, table-repas, portemanteau et fauteuil».

Nous avons eu l'heureuse surprise de recevoir déjà de généreuses réponses. Combien? Nous vous le dirons bientôt. Au 1<sup>er</sup> novembre, il ne nous en manquait que **46. Sur 7000 lecteurs des «Nouvelles», cela fait 0,65%. Il n'est donc nullement impossible que cette opération soit finie pour Noël. Mentionnez clairement sur votre bulletin de versement: «Lit Hôpital Fabiola».**

les Journées internationales du diabète, ont compté 470 auditeurs. On y souhaite son retour.

• Comme nous l'avons annoncé, le P. J. Sonet est arrivé directement d'Argentine à Bruxelles le 13 octobre. Mêmes objectifs que le précédent voyage: Reprise de contact personnel avec les Associations belge, allemande et hollandaise de l'U.C.C. - Possibilités d'agrandissement de l'Hôpital-Ecole Reine Fabiola. Deuxième phase de l'opération «Rééquipement scientifique de l'U.C.C.». Quelques activités des premières journées (jusqu'au 4 novembre inclus):

- en Belgique: - Visite au président et au secrétaire-trésorier des Amis Belges, MM. J. Flament et J. Van Halle;

- Participation au Colloque international sur le *Codéveloppement* organisé à Louvain par le CODI (Conseil pour le Développement intégré). Distribution d'un document sur l'*Histoire concrète* de l'U.C.C. - Causerie au cours du Prof. J. Moet (3<sup>e</sup> Doctorat en médecine) sur l'état sanitaire de Córdoba (Province et Ville) et l'Hôpital Reine Fabiola;

- Contacts avec la KUL (Leuven) pour l'échange de professeurs et d'étudiants.

- en Allemagne (du 19 au 29 octobre):

- Bonn: Visite familiale - Stuttgart: Ministère de la Culture - Karlsruhe: Uni-

versité Technique - Bonn: Chancellerie - Köln: Amis allemands de l'U.C.C./Verein; Fabrique Leybold-Hereeus; Archevêché - Tübingen: Théologat de l'Evêché et Rectorat de l'Université.

Retour à Bruxelles pour recevoir, du 1<sup>er</sup> au 4 novembre, le recteur de l'U.C.C., Lic. Miguel-Angel Moreno s.j., qui se rendait à Rome pour une réunion de tous les recteurs d'universités jésuites convoquée par le T.R.P. Général, Peter-Hans Kolvenbach.

Après le 4 novembre? Il reste du pain sur la planche, en Belgique, Hollande, Allemagne et Italie.

• Le lundi 4 novembre, au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles a eu lieu le *Gala des Editeurs*. L'U.C.C. doit beaucoup à l'ADEB (Association des Editeurs belges de langue française) qui l'a beaucoup aidée pour l'Exposition du livre belge à Córdoba et continue à lui envoyer des «hommages d'éditeurs». Le P. J. Sonet a été invité au gala et y a représenté Córdoba.

• *Voyages d'études* des étudiants de l'U.C.C.... à Buenos Aires. Un groupe de futurs licenciés en *Relations Internationales* a visité le «Palacio San Martin», le Centre d'information des Nations Unies et l'Institut du Service extérieur de la Nation (ISEN). Ils ont été reçus par le conseiller Dr Carlos de Pereira Lahite et par l'ambassadeur Dr Marcelo Delpech. Ils ont aussi visité le Congrès. De leur côté, 40 étudiants de *Droit* ont aussi voyagé du 25 au 30 septembre à la Capitale. Au programme: le Congrès, la Cour Suprême, la «Maison Rose» (siège de l'Exécutif).

Ces voyages forment la jeunesse, les dirigeants de demain...

## Où verser vos dons ?

1. **ALLEMAGNE:** Verein der Förderer der Katholischen Universität Córdoba (Arg.),  
— A.B.C. Bank, 5 Köln 1, Konto N° 2100 44 60 — Bankleitzahl 371-10525.

2. **BELGIQUE:**

- A.S.B.L. «Amis belges de l'Université catholique de Córdoba (Argentine)», à Bruxelles.  
C.C.P. 000-0196719-03;  
Banque Bruxelles Lambert: compte 310-0361500-67;  
— Fonds Léon Bekaert, rue Brederode 2, 1000 Bruxelles.  
C.C.P. 000-0657989-32 (avec mention: «pour Córdoba»).

Ces deux associations émettent des attestations fiscales permettant aux donateurs de 1.000 F et plus de déduire les sommes versées des revenus professionnels conformément à l'article 54, § 4, du code des impôts sur les revenus.

Actuellement, les sommes de 1.000 F et plus peuvent être déduites à concurrence de 5% maximum de l'ensemble des revenus nets. Elles sont à mentionner au cadre VI-B, n°3, de la déclaration.



## Cette année ... découvrez L'ARGENTINE

Les Fabuleuses Chutes d'Iguazu  
La Cordillère des Andes  
Los Lagos Argentinos  
Patagonia y Tierra del Fuego  
La Pampa Las Haciendas y Los Gauchos

**TOUS LES JOURS**  
(en Jumbo Boeing 747)

**AEROLINEAS ARGENTINAS**

Av. Louise 66 - Bte 2  
1050 Bruxelles

Tél. 02/513.40.50  
Télex 64222+